中華文化中心 歡迎聲寶粵劇團
五月十六抵雲義演五場

（雲訊）中華文化中心興建中心綜合大樓的籌款運動，得政府，僑團，商號和各界人士熱烈響應，已有四千多筆捐款，總數達九十萬元，使籌建工作得以已進入第一座大樓施工之階段。

振華聲藝術研究社，便是大力支持中華文化中心的社團之一，早於數年經已自動主辦香港閨秀名伶粵劇團來雲演出。籌捐數千元爲興建費。月前又委請執事鄭炯光，黃傑群，兩位先生自費赴港籌組劇團來雲，再爲興建中華文化中心籌款。即獲名伶區家聲，區秀海，鍾麗容，劉月峯等領導的聲寶粵劇團熱烈響應，咸認爲興建中華文化中心並非單純是雲市華埠當地之事，而且具有發揚中華文化，溝通中西文化交流，以促進各民族之間的互相了解和增加友誼之巨大意義。毅然答應來雲義演，籌款將悉數慨捐興建中華文化中心大樓之用。

中華文化中心對振華聲藝術研究社之竭誠盡力爲僑衆公益福利事業之熱忱表示感激欽佩。對香港聲寶粵劇團全體成員不辭辛勞來雲籌款義演的盛情，致以崇高敬意，衷心感謝和熱烈歡迎。

這個宏大的興建計劃全部實現，不但供給華埠社區實際用途，更有效地爲社會服務，和爲下一代建下良好之基業，它亦是華人社區團結合作精神之里程碑，和對加國多元文化作出巨大貢獻。

中華文化中心深信僑胞們定能認識此興建計劃的重要，與遠來客人義演之熱忱，大家踴躍購劵觀賞歡迎該劇團之義演。

聲寶粵劇團定於五月十六抵雲，十七晚起義演「衣錦榮歸」，十八晚演「一代天嬌」，十九晚「王昭君」，廿晚「夜祭珍妃」，廿一日下午一時「嫂作妻」。

巴律省選競選行踪

（雲訊）新民主黨卑詩省領巴律爲省選競選忙，旅行卑詩省各地，四月廿四日抵片士魯別，廿五日抵雲埠，廿六日抵錦碌埠，廿七日抵梯利，及尼路慎埠，廿八日抵高連福及片的頓埠，廿九日飛回雲埠，卅日星期一上午十時十五分訪問雲埠金寶街夾喜士定街東利甘合作社，爲雲東區新民主黨國會議員候選人瑪格烈美雲夫人召開記者招待會，五月一日抵二埠，隨往跑路洞埠，二日抵柏士妙埠，高春尼埠，三日抵砵阿板汝及乃磨埠，黨近埠，域多利埠，四日又飛來雲埠。

加拿大白報紙搶手 廠方接滿全年訂單

（本報訊）加拿大白報紙的供應十分搶手。

近月來加拿大紙廠雖然已經開足工生產白報紙，但貨品仍舊有供不應求之勢，不少紙廠現已接滿今年年底的訂單，該地白報紙供應如此緊張，主要是美國市場需求白報紙數量增加，使得加拿大白報紙銷往美國市場不斷增加。

加拿大紙廠對長期合約的客戶，仍多以每噸四百一十至四百二十美元的訂價接單，但對一些臨時要貨的客戶，個別紙廠要價每噸竟高達四百四十美元，但仍難有大手現貨供應。

菲島颱風死四十人

（馬尼拉美聯社電）菲律賓政府宣佈：颶風「施施」小姐過二大發雌威，橫掃菲律賓中部，廿一人死亡，另二十四人失踪海中，六十九人受傷。受創最重爲森瑪島與麗葉島。

滾石義演萬人聽歌 爲盲人籌福利基金

（安省奧沙華加新社電）英國著名全球之「滾石樂隊」前晚遵守安省去年之裁判，在安省奧沙華舉行一場義演，爲加拿大盲人協會籌款，昨晚之到此露天演唱會之青年聽衆爲數約有九千至一萬人，但秩序尚稱良好，並無入迷瘋狂發生暴動情形。

滾石樂隊歌手之一李察士去年來加之時，在多倫多被控攜帶毒品，他對法庭說係自己服用，並非販毒，法庭破例輕罰，判決他必須在加國義演一場，俾助盲人協會籌款盲人福利基金，該隊多次拖延，直至昨日才履行義務。

安省法庭該項判決，曾經引起社會非議，認爲不應如此對有名之歌手特別寬大。

政府機構社團居民 踴躍參觀中僑開放

（雲訊）雲埠中僑互助會於四月二十日及廿一日兩天舉行開放日，展出圖片，資料，並放映幻燈片，介紹該會之各項服務及活動。去年一年，該會爲華裔之各項服務六千餘宗，該會並經常舉辦各種教育性講座，如有關法律，移民政策，塡報入息稅，健康等各方面之問題，使華裔得以了解政府政策。

兩日來，前往參觀者計有：內政部，公民入籍法庭，移民及人力部，卑詩省資源廳，衞生醫療部，移民接待部，市教育局，市立學院，國立電影局，各政黨候選人，士達孔拿區健康服務中心，僑聲日報，大漢公報，多種語言服務中心，華埠獅子會，眞光學校，中文閱覽室，合衆之音，家務輔助會，日本，東印度及葡萄牙移民組織等一百五十多位代表。

華僑之聲朗誦比賽

（雲訊）華僑之聲聯誼會主辦之第三屆，青少年朗誦比賽，將於母親節舉行。本屆參加者踴躍，人數幾達百名，預賽將於四月廿九日（星期日）上午十一時假李察街八〇八號該會康樂室舉行。已報名參加之小朋友，須於四月廿九日上午十時半報到云。又該日適爲夏季時間開始（撥快一小時），希各參加者按照新時間出席。

陳樹儒太夫人仙逝

（雲訊）陳黃嫈娣太夫人，粵恩平歷榮里人。來加卅年，向在蘭拿埠居住，近以年老返回雲埠與兒孫團聚，不幸於四月廿二日病逝聖約瑟醫院，積閏享壽八十有四，其子陳樹儒及媳孫等隨侍在側，出殯日期，決定於四月廿八日上午十一時（星期六）假蘭拿埠殯儀館云。

徐洽成翁廿六出殯

（雲訊）華僑徐洽成，原籍番禺北村人氏，來加數十年，向操工業，和藹可親，待人接物忠誠，因年老體弱，數日前急症病逝，其家人遠居祖國，不及料理喪事，幸有親友代爲辦理，定期本月廿六日出殯歸土，卜葬於海景墳場云。

陶杜再訪卑詩

（雲訊）加首相陶杜爲聯邦大選，於四月二十三至二十六日第二次來卑詩省助選，爲各區大選候選人打氣宣傳，他將分別訪問哥特尼士及加里佈區，隨經菲沙河谷及往雲島。

廿三日訪錦碌，廿四日訪威廉灘，企隆那，二十五日上午十時至十時半抵雲埠接受CJOR電台記者約翰列奴士訪問，中午在本汝比區卑詩省工專學院向學生演講，同晚六時抵雲島乃磨埠，在意大利商加拿大人文化中心參加歡迎宴會，二十六日乘車往溪蓮補綠埠，下午一時半飛往加東多倫多。

黨近鄭岑氏太夫人榮壽 熱心樂助僑團公益經費

（黨近埠訊）本埠殷商洪英鄭伯祥夫婦於四月十五晚在其開設之珠江酒家，爲萱堂八秩晉一壽辰獻桃祝嘏，聊報烏哺之恩，並騁謝中西親友祝賀盛情，桃筵十五席，宴會由鄭葯本君主持，首請鄭有欣君宣佈慶賀，介紹壽婆及其承慶子媳孫輩等與衆相見，滿堂吉慶，嘉賓起立及其承慶子媳孫輩等齊向壽婆敬酒合唱生辰快樂歌，以蛋糕分享嘉賓，葯本君代表主家以中英文致答謝詞，宣佈主家喜慶不忘公益，特捐助黨埠鄭榮陽總堂獎學金二百元，本埠鄭榮陽分堂，洪門民治黨，達權社，體育會，華僑公所，每處經費五十元，即席交由各僑社主管人接受，並表謝忱，主家之義範仁風，殊堪嘉尚，毆由武連發君代表來賓向主家致答謝詞，並祝壽婆，瑤池春不老，壽域日方長。歡樂融融，宴會至十時許，始欣然握別。

訃告

先嚴諱寬焯號維鑾胡公府君廣東開平縣儒良鄉和康里人不幸痛於一九七九年四月廿二日下午九時在聖保羅醫院仙逝積閏享壽八十有九歲不孝等隨侍在側親視含殮遵禮成服謹擇於四月廿七日（星期五）下午兩時半假座暗市黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土卜葬於伙市蘭墓園

忝屬

宗親戚友世鄉誼哀此訃

聞

未亡人胡關氏
孤哀子（持基）媳婦關氏
　德文　媳婦關氏
孤哀女蕙琼　壻周福如
　蕙娟　壻徐文茂
男孫（英强）
　英傑
　英宗
　英鈞
孫女素萍
外孫男周津策
　徐錦超
　徐梓超
外孫女周琼芳　壻謝占美
　周琼燕　壻朱法民
　周艷卿
　周艷玲
　徐美潔　壻關恆忠
　徐柳潔　徐春潔　徐珍潔
外曾孫八名
同泣告
壻 CRAIG TIPPINS

喪居#508-512CAMPBELL AVE VANCOUVER B.C. 電話255-7037
至孝篤親公所

訃告

先外祖父洽成徐公府君番禺北村人不幸痛於一九七九年四月十八日在雲埠寓所仙逝積閏享壽九十有二歲茲謹擇於四月廿六日（星期四）下午一時假座丹利維街暗市黨殯儀館舉行喪禮隨即出殯歸土卜葬於海景墓園

忝屬

宗親戚友鄉世誼哀此訃

聞

亡妻【楊氏】
外孫女周鹿霜
外孫壻江沃堅
堂妹阿蘭
外甥男曹炯坤媳周桂珍
外甥孫男曹頌詩曹植詩
　曹家詩
親屬徐秉綱徐秉漢徐秉章
徐演求徐金鎏等同泣告

治喪處：225 CARALL ST VANCOUVER B.C. TEL. 684-6975

△代柬▽

本總會 體育會 謹訂於一九七九年五月二十日（星期日）上午十一時爲崇義總會舉行慶祝成立第六十五週年暨崇義體育會舉行慶祝成立第五週年紀念大典禮，並治潔茗，同日下午五時假座金冠大酒家宴會，華僑之聲歌劇，本體育會國術醒獅及中國舞蹈助慶，恭請僑團代表，嘉賓，域卡兩地崇義支會代表，新進會員，暨義兄嫂姪光臨助慶，指示禮儀，藉增光寵，曷勝榮幸。

同月十九日（星期六）晚九時正本總會，體育會開歡迎大會，歡迎新進會員，域卡兩支會代表，暨列位義兄嫂姪等光臨參加助慶。

附註：凡是本雲埠崇義總會與崇義體育會，會員與眷屬及先義兄嫂，如有意參加赴宴者，請早到會報名，以預席位報名時間：由四月十二日起至五月十五日截止，每逢星期一至五，由上午九時至下午三時，每逢星期六及星期日，由上午九時至下午三時卅分，上述時間會內有專責人員接代爲登名。席金：由年齡年十六歲以上者，每人收席金六元，十六歲以下至四歲者，每人收席金四元。

特此告知，敬請留意爲荷。花甲會員，與先兄義嫂，及三歲以下小孩，席金免收。

本體育會，將原定在五月廿日下午一時雙獅遊行片打東街，節目時間取消，由於本市積極進行美化華埠街道，舞獅遊行路上不便，敬請原諒。

加拿大雲哥華 鐵城崇義總會 崇義體育會 仝人敬約

The Shon Yee Benevolent Association of Canada and The Shon Yee Athletic Division
408 Jackson Avenue, Vancouver, B.C.
V6A 3B5

香港市場有限公司
265 E. Hastings Van. B.C. V6A 1P2
TEL. 669-5840, 669-5913
貨靚價平 大量進口
加拿大總代理 加頓牛油卷
美國合桃酥
李錦記蠔油王
金鷹公仔麵
金鷹鮮甜魚丸
零沽批發
無任歡迎

瓷磚專家精鋪
商業住戶各款瓷磚，翻新廚廁浴室，價廉工精，鋪浴室收四十元
電話：434-1841劉。

Willie Wong Says:
See me for the best buy in a new car or light duty truck...

DUECK "The GM Place"
1305 W. BROADWAY
731-7711
Res. 438-1090
CHEVROLET OLDS CADILLAC
黃維利說：請來見我，有關好的新車或輕型貨車。

承接電器工程
住宅新裝改裝電線乾洗衣機電爐防火設備等工程價錢特平保證滿意
晚電話：434-8366

市政府公告
CITY OF VANCOUVER
Department of Permits and Licences
LICENCE AND BUSINESS TAX OFFICE

牌照罰欵通知

茲通告商業人士每人均須遵守雲高華市府單行法第4451條款之規定，必須在1979年5月1日以前交清所欠之營業稅，到1979年5月2日星期三仍未交齊營業稅款數將被罰款所欠稅部份百分之五。到1979年6月1日仍未交齊之營業稅款數，將會再加罰款所欠稅部份之百分之五。

雲高華市府
牌照及營業稅務局
局長：赫拔

訃告

先慈陳黃氏太夫人廣東恩平縣歷榮里人不幸于本年四月廿二日下午七時終于聖約瑟醫院積閏享壽八十有四歲不孝等隨侍在側親視含殮遵禮成服茲擇于四月二十八日上午十一時假座蘭拿埠殯儀館舉行喪禮同日出殯歸土卜葬于蘭拿埠山頂墓園忝屬宗親戚友世鄉誼哀此訃

聞

孤哀子樹儒　媳婦鄭玉霞
孤哀女如意　壻吳達輝
孫男立文　立昌
孫女美雲　美嫦　美璇
外孫吳國恩吳國煊吳國經
侄家明　侄婦朱氏
侄女瓊英　侄壻曾貴良
同泣告

治喪處：817 EAST 50TH AVE VANCOUVER B.C. 電話：321-1970

離埠急賣三萬六
兩房柏文三年新一千三百呎，片打東街二九一〇號二一九室，向東南光猛多窗，兩房樓上，上下樓各一廁所，廚房有窗連各電器等，二五五-〇二九四張宅

FACTORY CARPETS
1762 E. HASTINGS ST.
VANCOUVER, B.C. 254-4277
新張大減價
OZITE好駛地毡每方碼由二元八九起，大把廉價貨品，代客鋪地毡，直接由廠家供給，平到你笑。

利口福飯店
Delightful Food Restaurant
277 E. PENDER ST. VAN., TEL. 684-1916
營業時間：每日上午十一時至凌晨一時
◀逢星期二休息▶
香港風味
名廚烹飪
正宗粵菜
粥粉麵飯
用料最靚
宴會小酌
豐儉隨意
服務週到
精美燒烤
歡迎外賣
冷氣開放